

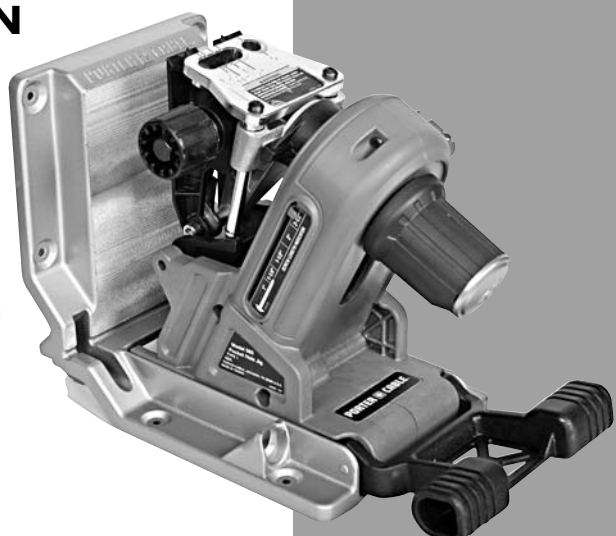
QUIKJIG™ POCKET HOLE JOINERY SYSTEM

SYSTÈME DE GABARIT DE PERÇAGE À ANGLE DE MENUISERIE QUIKJIG™

SISTEMA QUIKJIG™ PARA ENSAMBLAJE CON AGUJEROS DE OCULTACIÓN

Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

www.deltaportercable.com



INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

560

Part No. N086416 07-09-10

Copyright © 2010 PORTER-CABLE

DEFINITIONS - SAFETY GUIDELINES

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

DANGER: indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING: indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING: Do not allow familiarity (gained from frequent use of your QUIKJIG™ Pocket Hole Joinery System) to replace safety rules. Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury:

- For your own safety, read this instruction manual entirely before operating the QUIKJIG™ Pocket Hole Joinery System. Learning the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System's application, limitations, and specific hazards will greatly minimize the possibility of accidents and injury.
- Wear proper apparel. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip protective footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair. Air vents may cover moving parts and should also be avoided.
- Do not use the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System in a dangerous environment. The use of power tools in damp or wet locations or in rain can cause shock or electrocution.
- Keep your work area well-lit to prevent tripping or placing arms, hands and fingers in danger.
- Before using the machine, check for any damaged parts. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, and any other conditions that may affect its operation. A guard or any other part that is damaged should be properly repaired or replaced with PORTER-CABLE or factory authorized replacement parts. Damaged parts can cause further damage to the machine and/or injury.
- Keep the work area clean. Cluttered areas and benches invite accidents.
- Keep children away. All visitors should be kept at a safe distance from work area. Your shop is a potentially dangerous environment.
- Make workshop childproof with padlocks, master switches, or by removing starter keys. The unauthorized start-up of a machine by a child or visitor may result in injury.
- Reduce the risk of unintentional starting. Make sure that the switch on your drill is in the "off" position before connecting to the power sources. In the event of a power failure, move the switch to the "off" position. An accidental start-up can cause injury. Do not touch the plug's metal prongs when unplugging or plugging in the cord.
- Remove adjusting keys and wrenches. Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from spindle before turning tool on. Tools, scrap pieces, and other debris can be thrown at high speed, causing injury.
- Use the right machine. Don't force a machine or an attachment to do a job for which it was not designed. Damage to the machine and/or injury may result.
- Use recommended accessories. The use of accessories and attachments not recommended by PORTER-CABLE may cause damage to the machine or injury to the user.
- Do not overreach while operating the tool. Maintain a balanced working stance at all times. When necessary, use only properly positioned, safe platforms and scaffolding. WORK SAFE.
- Turn the drill "off", and disconnect the drill from the power source before installing or removing accessories, changing bits, adjusting or changing set-ups. When making repairs, be sure to keep the start switch in the "off" position. An accidental start-up can cause injury.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense. Do not use the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in injury.
- ALWAYS USE SAFETY GLASSES (ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3). Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:
 - ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3);
 - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection;
 - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

DRILL SAFETY RULES

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury:

- Read and understand the drill's instruction manual before operating the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System.
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Maintain all drills and drill bits to be used in the jig in good working condition. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Poorly maintained tools and machines can further damage the tool or machine and/or cause injury.

- Keep handles dry, clean and free from oil and grease. It is recommended to use rubber gloves. This will enable better control of the tool.
- Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
- Use the proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. See the extension cord chart in your drill's owner manual for the correct size depending on the cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

QUIKJIG POCKET HOLE JOINERY SYSTEM SAFETY RULES

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury:

- Turn the drill off, remove the drill from the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System and disconnect the drill from the power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.
- Handle drill bits by the smooth shaft only. The drill bit flutes are extremely sharp.
- Do not lock the drill on during drilling.
- Always use the side handle supplied with the tool, if supplied. Keep a firm grip on the tool at all times. Do not attempt to operate the drill without holding it with both hands. Operating this tool with one hand will result in loss of control. Breaking through or encountering hard materials may be hazardous as well.
- Be sure the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System is clamped or screwed securely to a sturdy workbench or table before use.
- Be sure the workpiece is free of nails and staples.
- Secure the workpiece. Use clamps or a vise to hold long workpieces when practical. Loss of control of a workpiece can cause injury.
- Only use the included bit and drill bit collar or a proper PORTER-CABLE replacement bit or collar sold for use with the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System.

NOTICE: To reduce the risk of tool or workpiece damage:

- Verify the collar on your drill bit is calibrated properly according to instructions and be sure it is tightened fully onto the bit's shaft.
- Be sure your drill is at full speed before a hole is drilled.
- Be sure the jig's moving parts do not bind up on wood chips or other obstacles.
- Only power drills should be used to drill holes. Do not use a router or other similar tool.
- The length of the workpiece should be at least as tall as the drill guide bushings.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint.
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING: Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory damage or other injury. Always use NIOSH/OSHA/MSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

ASSEMBLY

WARNING: Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

560 QUIKJIG POCKET HOLE JOINERY SYSTEM

Using your standard power drill, the PORTER-CABLE 560 QUIKJIG Pocket Hole Joinery System makes precise pocket holes to join wood for many common woodworking projects. The QUIKJIG Pocket Hole Joinery System joins various thicknesses of wood, from 1/2" to 1-1/2" thick. A screw selector guide on the side of the jig tells what screw length to use based on the workpiece thickness.

NOTE: This jig assumes you are joining two pieces of wood that are the same thickness.

COMPONENTS (FIG. 1)

- | | |
|-------------------------------|--|
| A. Drill bit with collar stop | J. Depth-setting cam |
| B. Drill collar stop plate | K. #2 square head drivers (3-1/2" and 6") |
| C. Drive bit storage | L. Hex wrench for drill bit collar |
| D. Rotating clamp handle | M. Wood clamp |
| E. Repeat lever handle | N. Square-head wood screws included (one bag #7 screws; one bag #8 screws) |
| F. Screw length indicator | |
| G. Bushing adjustment knob | |
| H. Base | |
| I. Drill guide bushings | |

WOOD PREPARATION

The QUIKJIG Pocket Hole Joinery System is made to drill holes into wood that is square. The automatic positioning features of the jig will be affected if the wood is uneven. Also, be sure the wood is free of knots, nails, burls or other imperfections which could affect your finished piece or damage your drill.

DRILL BIT COLLAR SETUP (FIG. 1, 2)

NOTICE: To avoid tool or workpiece damage, use only replacement bits and collars sold by PORTER-CABLE for use with the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System.

The collar on the drill bit is pre-set at the factory. We recommend, however, going through these steps to make sure the bit is calibrated properly.

- Place drill bit (A) into the adjustment channel (O) Figure 2 with the stepped edge of the bit (P) mated into the back lip (Q) of the channel.
- Loosen set screw (R) and push collar down on lip (S).
- Tighten set screw using the included hex wrench (L) Figure 1.

NOTE: This adjustment needs to be done before using the jig for the first time, and periodically over the life of the product. We recommend recalibrating the drill bit after 1500 holes drilled.

NOTE: This adjustment channel (O) Figure 2 can also be used as bit storage when the bit is not in use.

NOTE: When using replacement bits, be sure to calibrate them to your jig before the first use.

SECURING THE JIG (FIG. 3, 4)

WARNING: To avoid injury or damage to the tool, be sure the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System is clamped securely to a sturdy workbench or table before use.

Before using the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System, find a space on a sturdy workbench or table that allows room to place your workpieces on the jig. Before securing the jig, make sure the repeat lever handle (E) has room to swing down and lock in place.

The jig can be secured in two ways:

USING CLAMPS: The jig can be secured to your work bench by clamping it down using standard woodworking project clamps or C-clamps, as shown in Figure 3.

FASTENING JIG TO THE BENCH: The jig also has four holes (T) Figure 4 in the base so it can be attached with screws (not included) to a workbench.

NOTE: Figures 3 and 4 show the standard setup. For drilling pocket holes in extremely long boards, refer to **Alternate Setup: The Flatback Position** for directions on an alternate way to mount the jig.

DUST COLLECTION (FIG. 5, 6)

If using a vacuum for dust collection, firmly push the vacuum attachment assembly (U) Figure 5 into the back dust chute (V) and secure a standard vacuum hose Figure 6 to the port.

NOTE: If a shop vacuum is not attached, the vacuum attachment assembly doubles as a removable tray to catch chips.

NOTE: Be sure to empty this tray often. Dust and chip build-up can affect the automatic depth-setting function of the drill and cause problems with hole precision. Also, be sure to dump chips out periodically that might gather elsewhere in the jig's housing. To do this, turn the jig upside down and shake them out, or use compressed air and blow out the dust and wood.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

NOTE: If using the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System in the flatback position, you must remove dust tray. Dust collection can't be used in the flatback position. Refer to **Alternate Setup: The Flatback Position**.

PLACING BIT IN DRILL (FIG. 7)

WARNING: To avoid personal injury, handle included drill bit only by the smooth shaft. The drill bit flutes are extremely sharp.

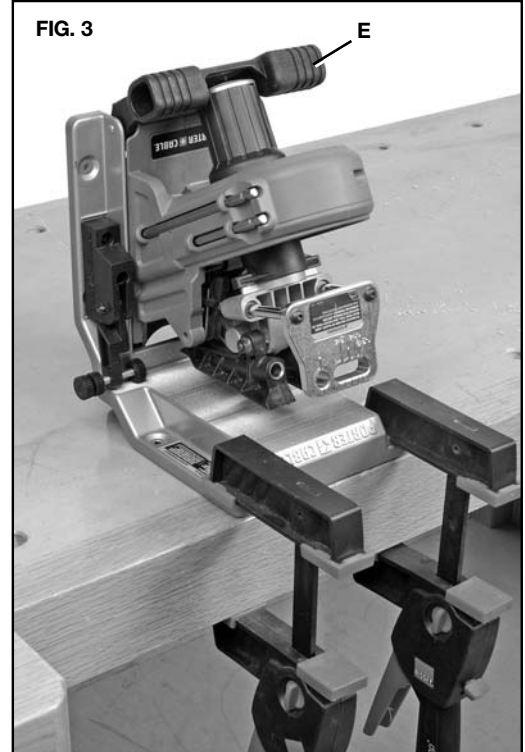
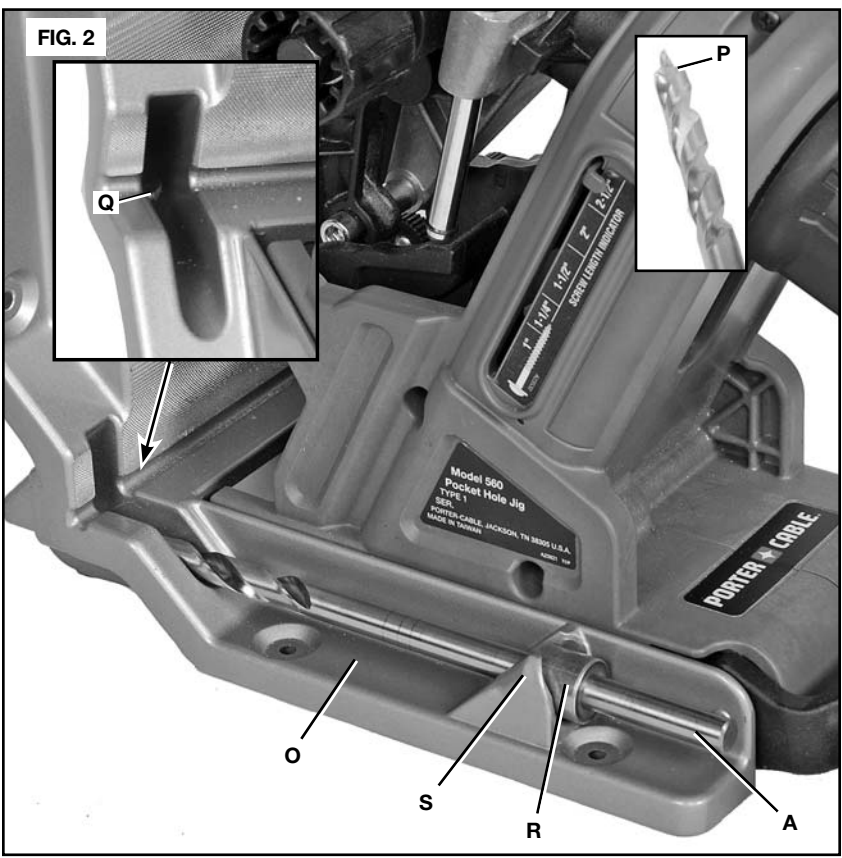
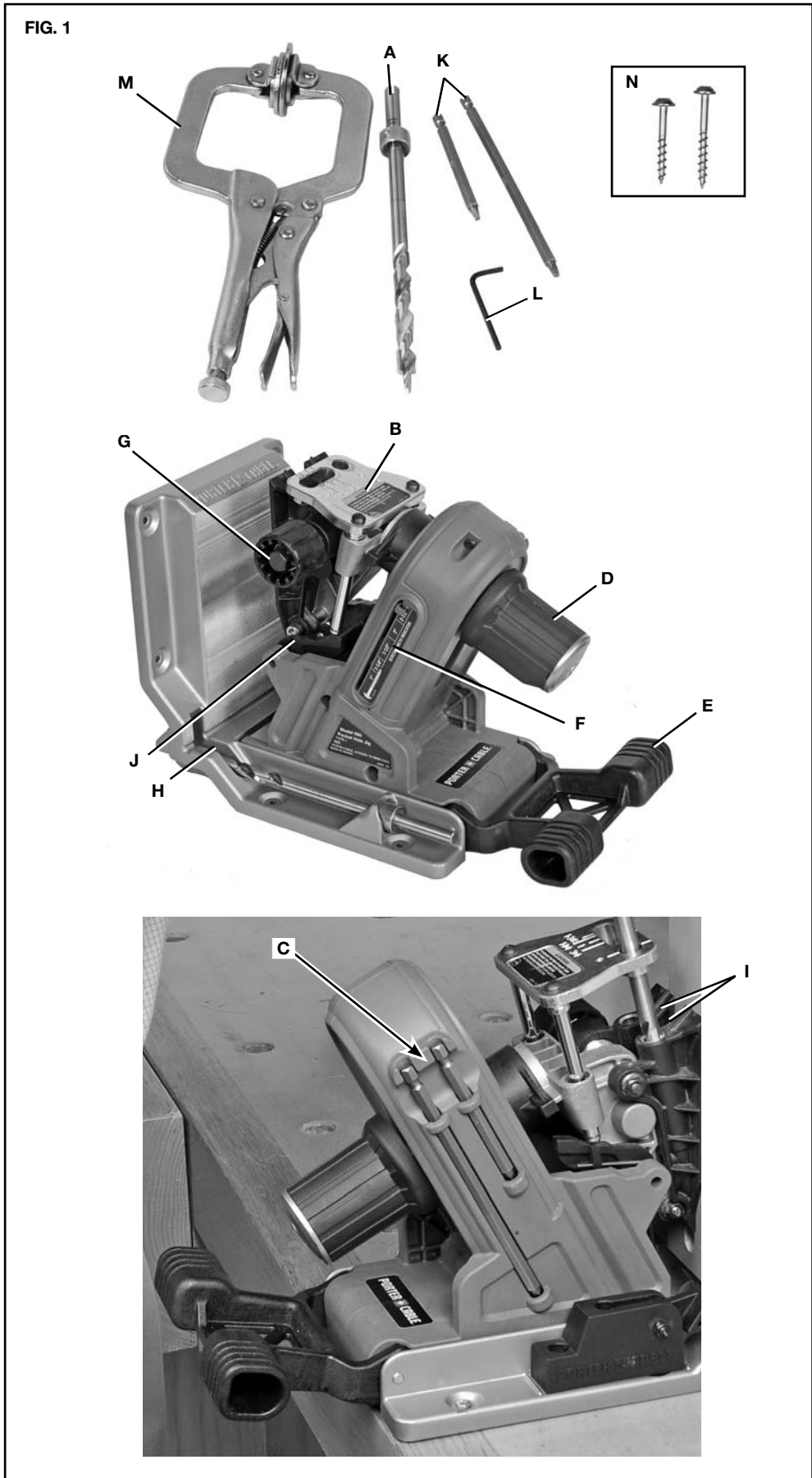
WARNING: Use only the included bit or a proper PORTER-CABLE replacement bit sold for use with the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System.

Insert the included drill bit into your standard power drill (W) and tighten the chuck.

OPERATIONS

CLAMPING THE WOOD

NOTE: The QUIKJIG Pocket Hole Joinery System can handle workpiece thicknesses from 1/2" to 1-1/2". Be sure the workpiece is square on all sides. See later in the manual for some guidance on how to plan and execute some basic joints.



Once you determine where you want your pocket holes drilled, place workpiece so the wood is flush with the base (H) of the jig and the back wall (X), as shown in Figure 8.

The center lines on the drill guide bushings (I) Figure 9 will show you the right-to-left position of the holes you want to drill. The left guide bushing (Y) can be adjusted. To do this: Turn bushing adjustment knob (G) counterclockwise to move drill guide bushings (I) closer together. To move drill guide bushings further apart, turn the knob clockwise.

WORKPIECE STOP (FIG. 10-12)

You can use the right side workpiece stop (Z) Figure 10 if you are cutting similar sets of pocket holes into multiple boards of the same width.

1. Position the workpiece and bushings as described in *Clamping the Wood*.
2. Position the right-to-left stop (Z) against edge of workpiece by turning screw (AA).
3. Tighten the screw in place by turning lock knob (BB) against the stop assembly as shown. This provides a repeatable stop.

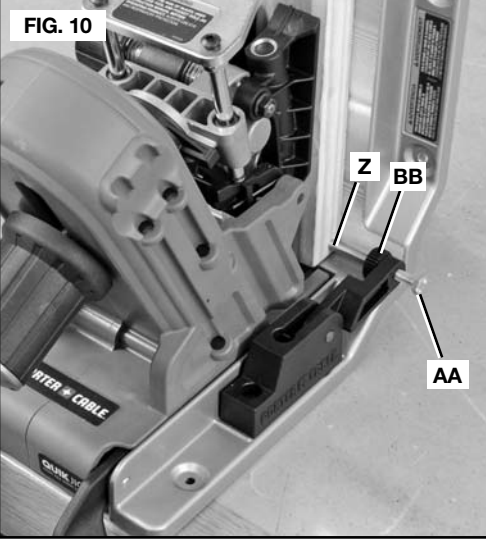
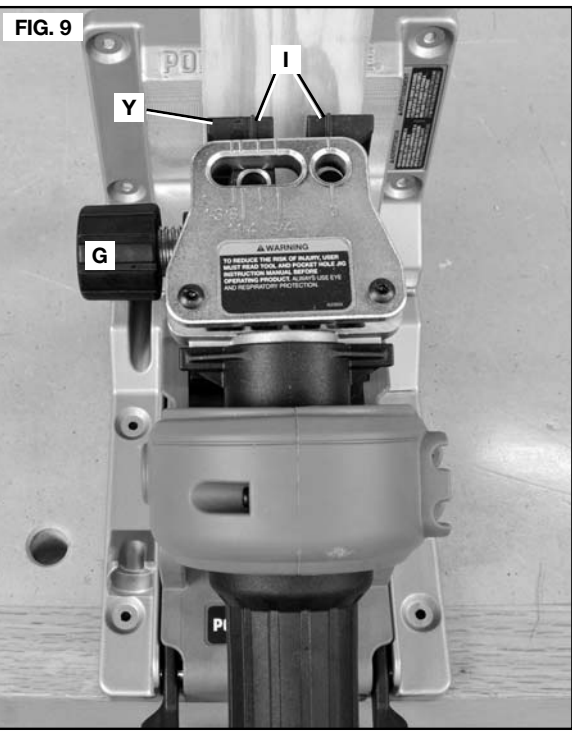
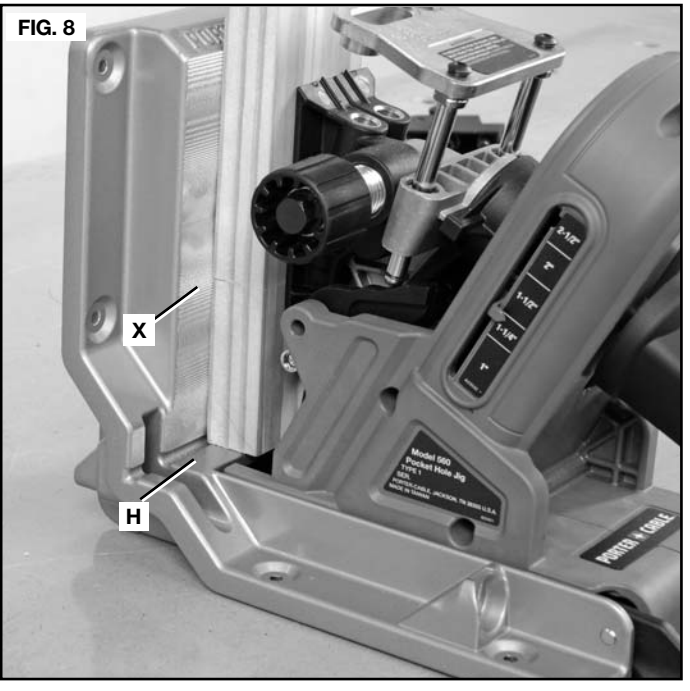
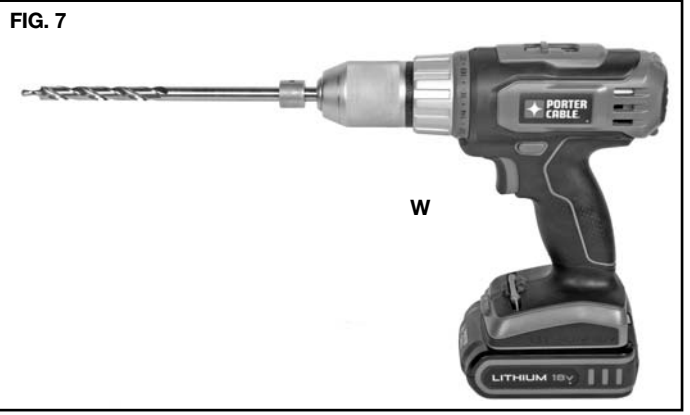
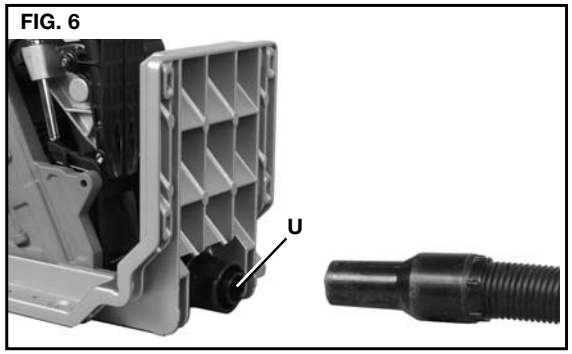
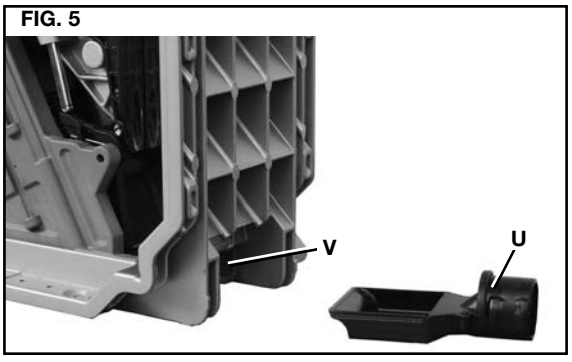
NOTE: When drilling long pieces, a standard 2 x 4 is proper height to provide support out to the side of the jig when used, as shown in Figure 11. Also, the stop (Z) Figure 12 can be removed from the jig and screwed down to the workbench to provide a repeatable stop for long pieces.

ROTATING CLAMP HANDLE (FIG. 13)

After positioning the workpiece properly left to right, you need to clamp it down using the rotating clamp handle (D). To do this:

1. Grasp the rotating clamp handle (D) and push down until drill guide bushings (I) stop against the workpiece. Ensure that adequate force is used to register the bushings evenly against the board.
2. While holding the rotating handle in this position, to tighten, turn it clockwise until it stops.
3. Grab workpiece and check if it is clamped securely.

NOTE: Be sure the repeat lever handle (E) is in the down position.



SCREW LENGTH INDICATOR (FIG. 13)

At this point, you can read the screw length indicator (DD) to see what length of screws your pocket hole will need.

If the indicator (DD) falls anywhere between a set of lines on the scale, use the length shown in between those lines. If the indicator falls on a line, you can use the screw lengths on either side of that line.

An assortment of screws of various lengths is included with your jig, or you can buy your own replacements using the following specifications:

- #7 and #8 wood screws between 1" and 2-1/4" long.
- **NOTE:** Use the length indicated by the screw length indicator.
- Head is not bigger than 3/8" in diameter.
- Use coarse thread for soft woods (i.e., pine) and fine threads for hard woods (i.e., oak).
- To use included square driver, make sure the screw heads are #2 square heads.

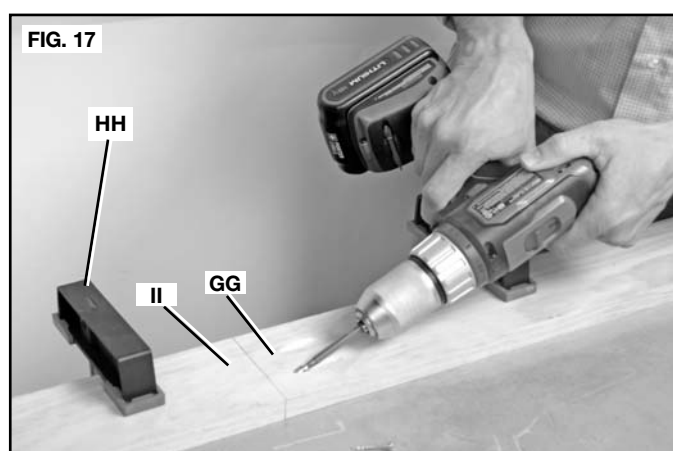
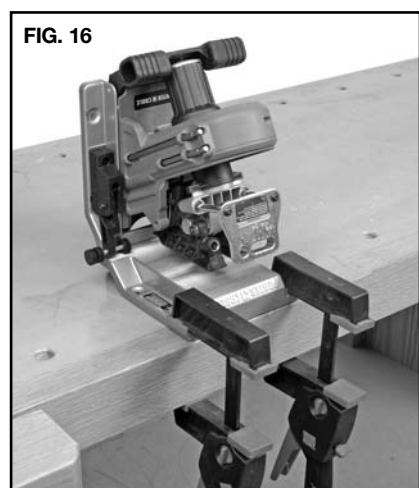
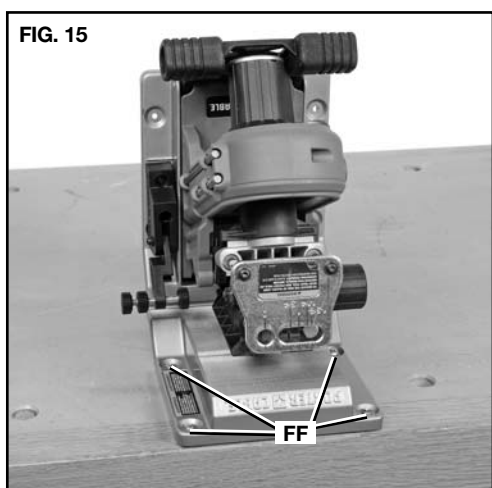
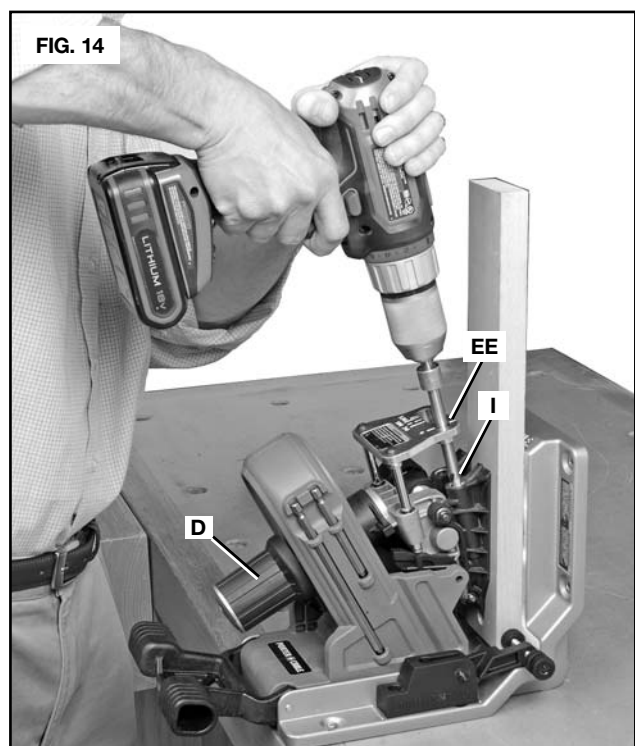
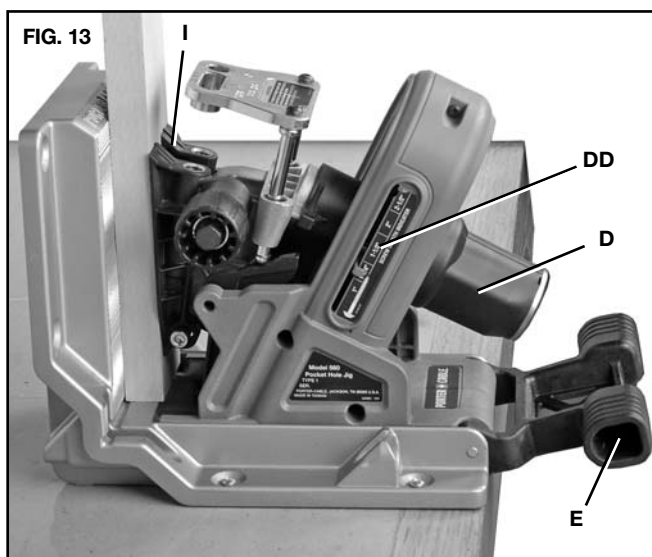
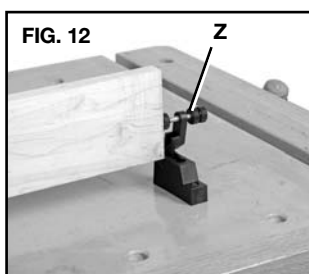
NOTE: Refer to the following table for a list of standard wood thicknesses and screws recommended.

Joining Like-Wood Thicknesses	Recommended Fastening Screw Length
1/2" to 11/16"	1" Pan head screw
3/4" to 15/16"	1-1/4" Washer head screw
1" to 1-3/16"	1-1/2" Washer head screw
1-1/4" to 1-7/16"	2" Washer head screw
1-1/2"	2-1/2" Washer head screw

DRILLING THE POCKET HOLES

WARNING: To avoid personal injury:

- Do not lock the drill on during drilling.
- Keep both hands on drill during operations.
- Be sure the QUIKJIG Pocket Hole Joinery System is clamped securely to a sturdy workbench or table before use.



NOTICE: To reduce the risk of tool or workpiece damage:

- Verify the collar on your drill bit is calibrated properly according to instructions and be sure it is tightened fully onto the bit's shaft.
- Be sure your drill is at full speed before a hole is drilled.
- Be sure the jig's moving parts do not bind up on wood chips or other obstacles.
- Only power drills should be used to drill holes. Do not use a router or other similar tool.

TO DRILL A POCKET HOLE (FIG. 14)

1. Place the drill bit through the hole (EE) in the drill collar stop plate and through its matching hole in the drill guide bushing (I).
2. Start the drill and then evenly plunge drill into workpiece until the drill collar stop plate (B) bottoms out.
3. Pull out drill until free of workpiece.
4. Stop the drill and allow the bit to come to a stop.
5. Remove drill from jig.

NOTE: If using a variable speed drill, be sure to use the highest setting to help reduce tearout in the workpiece.

REPEATING THE OPERATION FOR PIECES OF SIMILAR THICKNESS (FIG. 13)

WARNING: To reduce the risk of personal injury or damage to the QUICKJIG Pocket Hole Joinery System, turn off your drill, remove the drill from the jig and disconnect the drill from the power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

If you are drilling pocket holes into multiple boards of the same thickness, simply pull up to release the repeat lever (E), set the board in place as and push down to tighten the clamp handle. You do not need to release the rotating handle in this case.

ADJUSTING FOR NEW WOOD THICKNESS (FIG. 14)

WARNING: To reduce the risk of personal injury or damage to the QUICKJIG Pocket Hole Joinery System, turn off your drill, remove the drill from the jig and disconnect the drill from the power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

If you are switching wood thicknesses, you will need to loosen the rotating clamp handle (D) and pull the drill guide bushings (I) away from the wood before inserting your new workpiece.

ALTERNATE SETUP: THE "FLATBACK" POSITION (FIG. 14-16)

WARNING: To reduce the risk of personal injury or damage to the QUICKJIG Pocket Hole Joinery System, turn off your drill, remove the drill from the jig and disconnect the drill from the power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

If your workpiece is too long to fit in the QUICKJIG Pocket Hole Joinery System in the standard position (Fig. 14), then it can be turned over into the flatback position (Fig. 15). As in the standard position, the jig can be bolted down through holes (FF) or clamped down (Figure 16) to the workbench.

NOTE: If using the QUICKJIG Pocket Hole Joinery System in the flatback position, you must remove dust tray. Dust collection can't be used in the flatback position.

TWO BASIC JOINTS (FIG. 17, 18)

Once you are familiar with QUICKJIG Pocket Hole Joinery System, there are numerous joints and applications for which you can use the QUICKJIG Pocket Hole Joinery System. Two of the basic joints are two common butt joints — a face joint (Figure 17) and a right angle joint (Fig. 18). Make sure to use washer head screws when joining two pieces of wood together.

After the pocket holes are drilled in the head board (GG), clamp the boards together with some kind of clamp as shown (HH). Drill the proper screw to connect the head board to the tail board (II).

TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the PORTER-CABLE Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

REPAIRS

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the PORTER-CABLE Customer Care Center at (888) 848-5175.

CLEANING

WARNING: Periodically blowing dust and chips out of the motor housing using clean, dry compressed air is a suggested maintenance procedure. To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

WARNING: When cleaning, use only mild soap and a damp cloth on plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer, paint thinner, dry cleaning fluids or similar products which may seriously damage plastic parts. NEVER let any liquid get inside the tool; NEVER immerse any part of the tool into a liquid.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.deltaportercableservicenetwork.com. You can also order parts from your nearest PORTER-CABLE Factory Service Center or PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about PORTER-CABLE, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.deltaportercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your PORTER-CABLE Factory Service Center or a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center. Please visit our website www.deltaportercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.deltaportercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.deltaportercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



DÉFINITIONS : LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque symbole. Veuillez lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

DANGER: indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **causera la mort ou des blessures graves.**

AVERTISSEMENT: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.**

ATTENTION: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.**

AVIS: indique une pratique **ne posant aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**



AVERTISSEMENT: Pour réduire tout risque de dommages corporels, lire le manuel de l'utilisateur.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES EN GÉNÉRAL

AVERTISSEMENT: Lire toutes les directives et consignes de sécurité. Tout manquement aux directives et consignes pose des risques de chocs électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » dans ces directives se rapporte à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

RÈGLES DE SÉCURITÉ – GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser la familiarité à l'objet (gagnée par l'utilisation fréquente de votre système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUICKJIG^{MC}) remplacer les consignes de sécurité. Se rappeler qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour causer des dommages corporels sérieux.

AVERTISSEMENT: Pour réduire tout risque de dommages corporels graves :

- Pour votre sécurité, lire entièrement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUICKJIG. Le fait de prendre connaissance de l'utilisation, des limitations et des dangers afférents au système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUICKJIG minimisera grandement tout risque d'accidents ou de dommages corporels.
- Porter les vêtements appropriés. Éviter vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets ou autres bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Couvrir ou attacher les cheveux longs. Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.
- Ne pas utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUICKJIG dans un environnement dangereux. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des endroits trempés ou humides, ou sous la pluie, pour éviter tout risque de décharge électrique ou d'électrocution.

- Maintenir l’atelier bien éclairé pour éviter les chutes ou de mettre en danger bras, mains ou doigts.
- Avant toute utilisation de l’appareil, vérifier l’état des pièces. Vérifier les pièces mobiles afin de s’assurer qu’elles sont bien alignées et qu’elles ne restent pas coincées ; vérifier également les pièces pour s’assurer qu’il n’y a aucune cassure ou toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l’outil. Tout dispositif de protection, ou autre pièce, endommagé doit être réparé correctement ou remplacé par des pièces de rechange PORTER-CABLE ou agréées par le fabricant. Toute pièce endommagée comporte des risques supplémentaires de dommages matériels et/ou corporels.
- Maintenir l’aire de travail propre. Les établis et locaux encombrés sont propices aux accidents.
- Maintenir les enfants à l’écart. Pour leur sécurité, tenir les visiteurs à l’écart de l’espace de travail. Votre atelier est un environnement potentiellement dangereux.
- Protéger l’atelier à l’aide de dispositifs à l’épreuve des enfants tels cadenas et interrupteurs principaux, ou en retirant toute clé de démarrage. Le démarrage non autorisé d’une machine par un enfant ou un visiteur comporte des risques de dommages corporels.
- Réduire tout risque de démarrage accidentel. S’assurer que l’interrupteur de votre perceuse est en position « arrêt » avant de brancher l’appareil sur le secteur. En cas de panne de courant, mettre systématiquement l’interrupteur en position d’arrêt. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels. Ne pas toucher les broches métalliques lors du branchement ou débranchement du cordon.
- Retirer toute clé et tout outil de réglage. Vérifier systématiquement que toute clé ou tout outil de réglage a été retiré de la broche avant de mettre l’outil en marche. Outils, chutes, ou autres débris pourraient être projetés brusquement, et causer des dommages corporels.
- Utiliser l’appareil adéquat. Pour prévenir tout risque de dommages corporels et matériels, ne pas forcer l’outil, ou un accessoire, pour effectuer un travail pour lequel il n’a pas été conçu.
- Utiliser les accessoires recommandés. L’utilisation d’accessoires ou pièces non recommandés par PORTER-CABLE pose des risques de dommages matériels ou corporels.
- Ne pas effectuer de travaux hors de portée avec cet outil. Maintenir en permanence une position stable. Le cas échéant, utiliser plateformes ou échafaudages sécurisés et correctement positionnés. TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ.
- Arrêter la perceuse, et la débrancher du secteur avant d’installer ou retirer tout accessoire, changer de mèche, et avant tout réglage ou changement de configuration. Avant toute réparation, s’assurer de bien verrouiller l’interrupteur de mise en marche en position d’arrêt. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.
- Être prudent, rester vigilant, et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG en cas de fatigue ou sous l’influence de drogues, d’alcool ou de médicaments. Tout moment d’inattention pendant l’utilisation d’un outil électrique comporte des risques de blessure.
- PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION (ANSI Z87.1) et (CAN/CSA Z94.3). Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :
 - Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
 - Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
 - Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PROPRES AUX PERCEUSES

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels graves :

- Lire et comprendre le manuel de l'utilisateur de la perceuse avant d'utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG.
- Tenir l’outil par les surfaces isolées prévues à cet effet pendant toute utilisation où l’organe de coupe pourrait entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon. Tout contact avec un fil sous tension met les parties métalliques exposées de l’outil sous tension et électrocute l'utilisateur.
- Maintenir perceuses et mèches à utiliser avec le gabarit en bon état de fonctionnement. Conserver les outils bien affûtés et propres pour des performances optimales et un maximum de sécurité. Suivre toute instruction relative à la lubrification et au changement d’accessoire. Les outils et machines mal entretenus peuvent augmenter les risques de dommages matériels et/ou corporels.
- Maintenir les poignées propres et sèches, exempts d’huile ou de graisse. Il est recommandé d'utiliser des gants en caoutchouc. Cela permettra un meilleur contrôle de l'outil.
- Ne pas utiliser cet outil de façon prolongée. Les vibrations inhérentes à l'utilisation de cet outil posent des risques de dommages corporels permanents aux doigts, mains et bras. Utiliser des gants pour en atténuer l’impact, faire des pauses fréquentes, et en limiter l’usage journalier.
- Utiliser une rallonge adéquate. S’assurer que la rallonge est en bon état. S’assurer que les valeurs nominales de la rallonge utilisée correspondent bien à celle de l’outil alimenté. L’usage d’une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Se reporter au tableau inclus dans le manuel de l'utilisateur de la perceuse et illustrant les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l’intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PROPRES AU SYSTÈME DE GABARIT DE PERÇAGE À ANGLE DE MENUISERIE QUIKJIG

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels graves :

- Arrêter la perceuse, la retirer du système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG, et la débrancher du secteur avant d’installer ou retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration, ou pour faire toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.
- Manipuler systématiquement les mèches par la partie lisse de leur tige. Les cannelures de mèche sont extrêmement affûtées.
- Ne pas verrouiller la perceuse en position de marche lors du perçage.
- Utiliser systématiquement la poignée latérale de l’outil, si existante. Maintenir systématiquement l’outil fermement. Ne pas tenter d'utiliser la perceuse sans la maintenir à deux mains. Le fait d'utiliser cet outil à une main pourra vous en faire perdre le contrôle. Traverser ou rencontrer des matériaux durs pourrait aussi s’avérer dangereux.
- Avant toute utilisation, s’assurer que le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG est arrimé ou vissé soigneusement sur un établi ou une table stable.
- S’assurer que la surface de travail ne comporte ni clous ni agrafes.
- Arrimer soigneusement la pièce à travailler. Utiliser le cas échéant un serre-joint ou un étau pour maintenir les longues pièces. Une perte de contrôle de la pièce à travailler pourrait occasionner des dommages corporels.
- Utiliser systématiquement la mèche et le collier de mèche inclus ou une mèche et un collier de remplacement agréés PORTER-CABLE et vendus pour être utilisés avec le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG.

AVIS : Pour réduire tout risque d’endommager l’outil ou la pièce à travailler :

- Vérifier que le collier sur la mèche est correctement calibré suivant les instructions et s’assurer qu’il est soigneusement resserré sur la tige de la mèche.
- S’assurer que la perceuse tourne à plein régime avant de commencer à percer.
- S’assurer que les pièces mobiles du gabarit ne s’accrocheront pas à des débris de bois ou autres obstacles.
- Utiliser seulement des perceuses électriques pour faire des trous. Ne pas utiliser de toupie ou tout autre outil similaire.
- La longueur de la pièce à travailler devrait être au minimum de la taille des guides-forets.

▲ AVERTISSEMENT : Les scies, meules, ponceuses, perceuses et autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l’état californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- la silice cristallisée dans les briques et le ciment ou tout autre article de maçonnerie ;
- l’arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique (ACC).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits, travailler dans un endroit bien aéré avec un équipement de sécurité homologué, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

▲ AVERTISSEMENT : Limiter toute exposition prolongée à des poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l’eau savonneuse les parties du corps exposées. Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l’absorption de produits chimiques dangereux.

▲ AVERTISSEMENT : L’utilisation de cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire ou d’autres dommages corporels. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires adapté, homologué par le NIOSH/OSHA/MSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.

MONTAGE

▲ AVERTISSEMENT : La vitesse nominale des accessoires doit etre equivalente ou superieure a celle recommandee sur l'etiquette d'avertissement de l'outil. Les accessoires tournant a une vitesse superieure a sa vitesse nominale peuvent se desintegrer et poser des risques de dommages corporels. L'intensite nominale des accessoires utilises doit etre superieure a la vitesse minimum des outils indiquee sur la plaque signaletique.

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter et débrancher l’appareil du secteur avant d’installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou pour faire toute réparation. Tout demarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

SYSTÈME DE GABARIT DE PERÇAGE À ANGLE DE MENUISERIE QUIKJIG 560

Avec votre perceuse électrique standard, le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG 560 de PORTER-CABLE vous permet de percer des trous à angles précis pour l’assemblage de bois dans le cadre de nombreux projets courants de menuiserie. Le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG peut assembler diverses épaisseurs de bois, variant de 1/2 à 1-1/2 po d’épaisseur. Un guide de sélection de vis sur le côté du gabarit indique quelle longueur de vis utiliser en fonction de l’épaisseur de la pièce à travailler.

REMARQUE : l’utilisation de ce gabarit implique l’assemblage de deux pièces de bois de même épaisseur.

DESCRIPTION (FIG. 1)

- | | |
|--|--|
| A. Mèche avec collier de butée | J. Came de réglage de profondeur |
| B. Plaque de collier de butée de perçage | K. Carrés conducteurs #2 (3-1/2 po et 6 po) |
| C. Support de mèche | L. Clé hexagonale du collier de mèche |
| D. Poignée rotative de verrouillage | M. Pince-étau |
| E. Poignée du levier de répétition | N. Vis à bois à tête carrée incluses |
| F. Indicateur de réglage de profondeur | (un sachet de vis #7 ; un sachet de vis #8) |
| G. Bouton de réglage de guide-foret | |
| H. Base | |
| I. Guides-forets | |

PRÉPARATION DU BOIS

Le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG a été conçu pour percer des trous dans du bois équarri carré. Les fonctionnalités de positionnement automatique du gabarit seront affectées si le bois est inégal. Assurez-vous aussi que le bois ne comporte aucun nœud, clou, ronce ou toute autre imperfection pouvant affecter la pièce finie ou endommager votre perceuse.

CONFIGURATION DU COLLIER DE MÈCHE (FIG. 1, 2)

AVIS : Pour éviter d’endommager l’outil ou la pièce à travailler, utiliser seulement des mèches et colliers vendus par PORTER-CABLE pour être utilisés avec le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG.

Le collier sur la mèche est préréglé d’usine. Nous vous recommandons cependant de suivre les étapes suivantes pour vous assurer que les mèches sont du bon calibre.

- Placez une mèche (A) dans le sillon de réglage (O), figure 2, en pressant le bord étagé (P) contre la lèvre arrière (Q) du sillon.
- Desserrez la vis de pression (R) et poussez le collier dans la lèvre (S).
- Resserrez la vis de pression à l’aide de la clé hexagonale (L) incluse, figure 1.

REMARQUE : ce réglage doit être fait avant toute première utilisation du gabarit puis périodiquement tout au long de la durée de vie du produit. Il est recommandé de recalibrer la mèche après 1500 trous.

REMARQUE : le sillon de réglage (O), figure 2, peut aussi être utilisé pour entreposer la mèche après utilisation.

REMARQUE : s’assurer de calibrer systématiquement toute nouvelle mèche avant toute première utilisation avec le gabarit.

FIXATION DU GABARIT (FIG. 3, 4)

▲ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout dommage corporel ou matériel, s’assurer que le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG est arrimé soigneusement sur un établi ou une table stable.

Avant d’utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG, choisissez un emplacement sur un établi ou une table stable qui laissera suffisamment d’espace à la pièce à travailler. Avant de fixer le gabarit, assurez-vous qu’il y a suffisamment de place pour pouvoir abaisser la poignée du levier de répétition (E) et la verrouiller en place.

Ce gabarit peut être arrimé de deux façons :

À L'AIDE DE SERRE-JOINTS : le gabarit peut être fixé à votre établi à l'aide de serre-joints de menuiserie standards ou d'étaux en C, comme illustré en figure 3.

FIXATION DU GABARIT À L'ÉTABLI : le gabarit possède quatre trous (T), figure 4, sur sa base pour pouvoir le fixer à l'aide de vis (non incluses) à un établi.

REMARQUE : les figures 3 et 4 illustrent une configuration standard. Pour percer des trous à angle sur de très longs panneaux, se reporter à la section ***Configuration alternative : Position inversée*** pour savoir comment installer le gabarit dans une autre position.

DÉPOUSSIÉRAGE (FIG. 5, 6)

Pour utiliser un aspirateur pour le dépoussiérage, poussez fermement le système de raccordement de l’aspirateur (U), figure 5, dans la chute à poussière arrière (V) puis raccordez un tuyau d’aspirateur standard, figure 6, dans la buse.

REMARQUE : si un aspirateur d’atelier n’est pas utilisé, le système de raccordement d’aspirateur peut aussi être utilisé comme plateau amovible pour récupérer tout débris de bois.

REMARQUE : veiller à vider le plateau régulièrement. L’accumulation de poussières ou de débris pourra affecter la fonctionnalité d’autoréglage de la profondeur de la perceuse et altérer la précision du perçage. Veiller aussi à nettoyer périodiquement tout débris pouvant s’accumuler ailleurs dans le boîtier du gabarit. Pour cela, inverser et secouer le gabarit, ou utiliser de l’air comprimé pour éliminer poussières et débris.

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels graves, porter SYSTÉMATIQUEMENT une protection oculaire homologuée ANSI Z87.1 pendant l’utilisation d’air comprimé.

REMARQUE : pour utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG en position inversée, veiller à retirer le plateau. Le système de dépoussiérage ne peut être utilisé en position inversée. Se reporter à la section ***Configuration alternative : Position inversée***.

INSTALLATION D’UNE MÈCHE DANS LA PERCEUSE (FIG. 7)

▲ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de dommages corporels, manipuler systématiquement la mèche incluse par la partie lisse de la tige. Les cannelures de mèche sont extrêmement affûtées.

▲ AVERTISSEMENT : Utiliser systématiquement la mèche incluse ou une mèche de remplacement agréée PORTER-CABLE vendue pour être utilisée avec le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG.

Insérez la mèche incluse dans votre perceuse électrique standard (W) puis resserrez le mandrin.

UTILISATION

FIXATION DU BOIS

REMARQUE : le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG peut être utilisé sur diverses épaisseurs de bois, variant de 1/2 à 1-1/2 po d’épaisseur. S’assurer que la pièce de bois est équarrie carrée sur tous ses côtés. Reportez-vous ci-après dans ce manuel pour plus de précisions sur la planification et l’exécution des assemblages de base.

Après avoir déterminé la position des trous à angle à percer, disposez la pièce de façon à ce qu’elle soit tout contre la base (H) du gabarit et sa paroi arrière (X), comme illustré en figure 8.

Les lignes centrales sur les guides-forets (I), figure 9, illustreront la position droite-gauche des trous à percer. Le gabarit de perçage (Y) peut être ajusté. Pour cela :

Tournez le bouton de réglage de guide-foret (G) vers la gauche pour rapprocher les guides-forets (I). Pour augmenter l’espacement entre les guides-forets, tournez le bouton vers la droite.

BUTÉE DE PIÈCE (FIG. 10 À 12)

Vous pouvez utiliser le côté droit de la butée de pièce (Z), figure 10, pour percer un ensemble de trous à angle similaires dans plusieurs panneaux de même largeur.

- Positionnez la pièce et les guides-forets comme expliqué dans la section **Fixation du bois**.
- Positionnez la butée droite-gauche (Z) contre le bord de la pièce en tournant la vis (AA).
- Resserrez la vis en vissant le bouton de verrouillage (BB) contre le dispositif de butée, comme illustré. Cela vous donnera une butée réutilisable.

REMARQUE : pour percer des pièces longues, un colombage standard offrira la hauteur correcte pour soutenir le côté du gabarit pendant l’utilisation, comme illustré en figure 11. De même, la butée (Z), figure 12, peut être retirée du gabarit et vissée sur l’établi et servir de butée réutilisable pour les longues pièces.

POIGNÉE ROTATIVE DE VERROUILLAGE (FIG. 13)

Une fois la pièce correctement positionnée de la gauche vers la droite, il vous faut l’arrimer à l’aide de la poignée rotative de verrouillage (D). Pour cela :

- Attrapez la poignée rotative de verrouillage (D) et abaissez-la jusqu’à ce que les guides-forets (I) butent contre la pièce. Veillez à utiliser la force adéquate pour ébaucher les guides-forets uniformément contre le panneau.
- Tout en maintenant la poignée rotative sur cette position, tournez-la à fond vers la droite pour resserrer.
- Vérifiez manuellement que la pièce est bien arrimée.

REMARQUE : s’assurer que le levier de répétition (E) est abaissé.

INDICATEUR DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR (FIG. 13)

Il est possible à ce stade de lire l’indicateur de réglage de profondeur (DD) pour vérifier la longueur de vis à utiliser pour le trou à angle considéré.

Si l’indicateur (DD) tombe entre deux lignes sur la réglette, utilisez la longueur indiquée entre ces lignes. Si l’indicateur tombe sur une ligne, vous pouvez utiliser les longueurs de vis de chaque côté de cette ligne.

Un assortiment de vis de diverses longueurs est inclus avec votre gabarit, ou vous pouvez vous en procurer en respectant les spécifications suivantes :

- Vis à bois #7 et #8 entre 1 et 2-1/4 po de long.
REMARQUE : utiliser la longueur donnée par l’indicateur de réglage de profondeur.
- La tête ne doit pas dépasser 3/8 po de diamètre.
- Utiliser un filetage normal pour les bois tendres (ex. : pin) et fin pour les bois durs (chêne).
- Pour utiliser le carré conducteur inclus, assurez-vous que les têtes de vis carrées sont du #2.

REMARQUE : se reporter au tableau suivant pour obtenir la liste des épaisseurs de bois standards et les vis recommandées.

Assemblage de bois d’épaisseur identique	Longueur recommandée de vis
1/2 à 11/16 po	Vis à tête cylindrique large, 1 po
3/4 à 15/16 po	Vis épaulée, 1-1/4 po
1 à 1-3/16 po	Vis épaulée, 1-1/2 po
1-1/4 à 1-7/16 po	Vis épaulée, 2 po
1-1/2 po	Vis épaulée, 2-1/2 po

PERÇAGE DES TROUS À ANGLE

▲ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de dommages corporels :

- Ne pas verrouiller la perceuse en position de marche lors du perçage.
- Garder les deux mains sur la perceuse pendant l'utilisation.
- S'assurer que le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG est arrimé soigneusement sur un établi ou une table stable.

AVIS: Pour réduire tout risque d'endommager l'outil ou la pièce à travailler :

- Vérifier que le collier sur la mèche est correctement calibré suivant les instructions et s'assurer qu'il est soigneusement resserré sur la tige de la mèche.
- S'assurer que la perceuse tourne à plein régime avant de commencer à percer.
- S'assurer que les pièces mobiles du gabarit ne s'accrocheront pas à des débris de bois ou autres obstacles.
- Utiliser seulement des perceuses électriques pour faire des trous. Ne pas utiliser de toupie ou tout autre outil similaire.

POUR PERCER UN TROU À ANGLE (FIG. 14)

1. Placez la mèche dans le trou (EE) de la plaque de collier de butée de perçage et au travers du trou équivalent du guide-foret (I).
2. Mettez la perceuse en marche et poussez-la régulièrement dans la pièce à travailler jusqu'à ce que la plaque de collier de butée de perçage (B) bute.
3. Retirez la perceuse hors de la pièce.
4. Arrêtez la perceuse et attendez l'arrêt complet de la mèche.
5. Retirez la perceuse du gabarit.

REMARQUE : si une perceuse à vitesse variable est utilisée, veiller à utiliser le paramètre le plus élevé pour réduire tout risque de déchiqueter la pièce.

RÉPÉTITION DE L'OPÉRATION POUR DES PIÈCES D'ÉPAISSEUR SIMILAIRE (FIG. 13)

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels ou d'endommager le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG, arrêter la perceuse, la retirer du gabarit puis la débrancher du secteur avant d'installer ou retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration, ou pour effectuer toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

Pour percer des trous à angle dans divers panneaux de même épaisseur, relevez simplement la poignée du levier de répétition (E) pour la libérer, mettez le panneau en place et rabaissez le levier de verrouillage pour l'arrimer. Il n'est pas nécessaire de libérer la poignée rotative dans ce cas.

RÉGLAGE À UNE NOUVELLE ÉPAISSEUR DE BOIS (FIG. 14)

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels ou d'endommager le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG, arrêter la perceuse, la retirer du gabarit puis la débrancher du secteur avant d'installer ou retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration, ou pour effectuer toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

Pour changer d'épaisseur de bois, il est nécessaire de desserrer la poignée rotative de verrouillage (D) et de retirer les guides-forets (I) du bois avant de réinsérer une nouvelle pièce de bois.

CONFIGURATION ALTERNATIVE : POSITION « INVERSÉE » (FIG. 14 À 16)

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels ou d'endommager le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG, arrêter la perceuse, la retirer du gabarit puis la débrancher du secteur avant d'installer ou retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration, ou pour effectuer toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

Si votre pièce à travailler est trop longue pour rentrer dans le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG en position standard (fig. 14), ce dernier peut être retourné pour être utilisé en position inversée (fig. 15). Comme pour la position standard, le gabarit peut être arrimé par les trous (FF), figure 14, ou avec des serre-joints (figure 16) à l'établi.

REMARQUE : pour utiliser le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG en position inversée, le plateau doit être retiré. Le système de dépeussierage ne peut être utilisé en position inversée.

DEUX ASSEMBLAGES DE BASE (Fig. 17, 18)

Une fois familiarisé avec le système de gabarit de perçage à angle de menuiserie QUIKJIG, vous pourrez l'utiliser pour de nombreux assemblages et applications. Deux assemblages de base sont représentés par des joints en bout : joint face à face (figure 17) et joint à angle droit (fig. 18). Veillez à utiliser des vis épaulées pour assembler deux pièces de bois.

Une fois les trous à angle percés dans le premier panneau (GG), assemblez les deux panneaux avec un dispositif de fixation comme illustré en (HH). Enfoncez la vis adéquate pour connecter le panneau de tête avec l'autre (II).

GUIDE DE DÉPANNAGE

Pour toute assistance technique concernant votre outil, veuillez visiter notre site Web à : www.deltaportercable.com pour obtenir une liste de nos centres de réparation, ou appelez le service clientèle PORTER-CABLE au (888) 848-5175.

MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter et débrancher l'appareil du secteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant tout réglage ou pour faire toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

RÉPARATIONS

Pour toute assistance technique concernant votre outil, veuillez visiter notre site à : www.deltaportercable.com pour obtenir une liste de nos centres de réparation, ou appelez le service clientèle PORTER-CABLE au (888) 848-5175.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT : Pour maintenir l'outil en bon état, il est conseillé d'éliminer régulièrement la poussière et les débris du boîtier du moteur à l'aide d'un jet d'air comprimé sec et net. Pour réduire tout risque de dommages corporels graves, porter SYSTÉMATIQUEMENT une protection oculaire homologuée ANSI Z87.1 pendant l'utilisation d'air comprimé.

▲ AVERTISSEMENT : Pour l'entretien des parties en plastique de l'outil, utiliser seulement un savon doux et un chiffon humide. De nombreux nettoyeurs domestiques contiennent des produits chimiques qui pourraient endommager sérieusement le plastique. De plus, ne pas utiliser d'essence, de térébenthine, ou de diluant, de produits de nettoyage à sec, ou tout autre produit similaire qui pourraient endommager sérieusement les pièces en plastique. Ne laisser AUCUN liquide pénétrer dans l'outil; ne JAMAIS immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

SERVICES

PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir la liste des pièces détachées ou passer une commande, veuillez vous rendre sur le site : www.deltaportercableservicenet.com. Vous pouvez aussi commander ces pièces auprès du centre de réparation de l'usine PORTER-CABLE ou de tout centre de réparation sous garantie agréé PORTER-CABLE le plus proche; ou encore, appelez notre Service clientèle au (888) 848-5175.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Tous les outils de qualité requièrent éventuellement entretien et/ou remplacement de pièce. Pour toute information sur PORTER-CABLE, ses centres de réparation de l'usine ou ses centres de réparation sous garantie agréés, veuillez visiter le site : www.deltaportercable.com ou appelez notre Service clientèle au (888) 848-5175. Les réparations effectuées par nos centres de réparation sont pleinement garanties, pièces et main d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées ou tentées par des tiers.

Pour toute information, vous pouvez aussi nous écrire à : PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention : Product Service. Assurez-vous d'inclure les informations indiquées sur la plaque signalétique de votre outil (numéro de modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

▲ AVERTISSEMENT : Comme les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait comporter un danger. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires agréés PORTER-CABLE doivent être utilisés avec cet appareil.

Une liste complète d'accessoires est disponible auprès du centre de réparation de l'usine PORTER-CABLE ou de tout centre de réparation sous garantie agréé PORTER-CABLE. Veuillez visiter notre site : www.deltaportercable.com pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur le plus proche.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.deltaportercable.com ou composer le (888) 848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN : PORTER-CABLE entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS : Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse PORTER-CABLE, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.deltaportercable.com.

REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE

Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le (888) 848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.



DEFINICIONES: NORMAS DE SEGURIDAD

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad.**



▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, consulte el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS EN GENERAL

▲ ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas, causar incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER REMITIRSE A ELLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada con corriente (cable) o con batería (inalámbrica).

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

▲ ADVERTENCIA: No permita que la familiaridad (debida al uso frecuente de su Sistema QUIKJIG™ para ensamblaje con agujeros de ocultación) lo distraiga de las siguientes reglas de seguridad. Recuerde siempre que basta un descuido por una fracción de segundo para causar una lesión grave.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves:

- Para su seguridad, lea este manual de instrucciones completo antes de usar el Sistema QUIKJIG™ para ensamblaje con agujeros de ocultación. Para minimizar significativamente la posibilidad de accidentes y lesiones, aprenda la aplicación, las limitaciones y los peligros específicos del Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación la plantilla de taladrado.
- Use ropa adecuada. No lleve ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que podrían engancharse en las piezas móviles. Se recomienda el uso de calzado antideslizante. Cúbrase y recójase el pelo si lo tiene largo. Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
- No utilice el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación en ambientes peligrosos. El uso de herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados, o en la lluvia puede causar descargas eléctricas o electrocución.
- Mantenga su área de trabajo bien iluminada para prevenir tropiezos y para evitar poner los brazos, las manos y los dedos en peligro.
- Antes de usar la máquina, revísela para verificar que ninguna de sus partes esté dañada. Revise las piezas móviles para confirmar su alineación y capacidad de movimiento; confirme que todas las piezas estén enteras y que no exista ninguna condición que pudiera afectar su operación. Si algún protector u otra parte estuviera dañada, repárela o cámbiela debidamente con repuestos autorizados por la fábrica o marca PORTER-CABLE. Las partes dañadas pueden causar más daños a la máquina y/o lesiones al operador.
- Mantenga limpia el área de trabajo. Las áreas y mesas de trabajo desordenadas aumentan el riesgo de accidentes.
- Mantenga alejados a niños. Todos los visitantes deben de mantenerse a una distancia segura del área de trabajo. Su taller es un ambiente potencialmente peligroso.
- Que su taller sea a prueba de niños. Para ello utilice candados o interruptores maestros o quite las llaves de arranque. El arranque no autorizado de una máquina por un niño o visitante puede resultar en lesiones.
- Reduzca el riesgo de puestas en marcha accidentales. Verifique que el interruptor de su taladro esté en posición "off" (apagado) antes de conectarlo a una fuente de electricidad. Si se interrumpe el suministro eléctrico, ponga el interruptor en "off". Un arranque accidental puede causar lesiones. No toque las patas de metal del enchufe cuando desenchufe o enchufe el cable.
- Quite las llaves de ajuste. Hágase el hábito de comprobar que la herramienta no tenga ninguna llave de ajuste puesta en el eje antes de encenderla. Las herramientas, piezas de desecho y otros materiales pueden salir despedidos a grandes velocidades, produciendo lesiones.
- Utilice la máquina correcta. No fuerce la herramienta o el accesorio a que realice una tarea para la cual no fue diseñada. Esto podría dañar la máquina y/o causar lesiones corporales.
- Utilice los accesorios recomendados. El uso de accesorios no recomendados por PORTER-CABLE puede causar daños a la máquina o lesionar al usuario.
- No ponga en peligro su estabilidad mientras opere la herramienta. Mantenga una posición de trabajo equilibrada en todo momento. Si es necesario, utilice sólo plataformas y andamios debidamente posicionados y seguros. TRABAJE EN FORMA SEGURA.
- Apague el taladro y desenchúfelo de la fuente de corriente antes de instalar o quitar accesorios, cambiar brocas o cambiar configuraciones. Cuando repare la máquina, asegúrese de poner el interruptor de arranque en "off". Un arranque accidental puede causar lesiones.
- Permanezca alerta, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Mientras se utilizan herramientas eléctricas, basta un instante de distracción para sufrir lesiones graves.
- USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD (ANSI Z87.1) y (CAN/CSA Z94.3). Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una máscara para la cara o guardapolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
 - Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19);
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

REGLAS DE SEGURIDAD DURANTE EL TALADRADO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves:

- Lea y entienda el manual de instrucciones del taladro antes de operar el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación.
- Sostenga la herramienta por sus superficies de empuñadura aisladas cuando realice una operación en la cual la herramienta para cortar pudiera entrar en contacto con instalaciones eléctricas ocultas o con su propio cable. El contacto con un conductor "activo" hará que las piezas metálicas de la herramienta que estén expuestas a él conduzcan electricidad y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- Mantenga todo taladro y toda broca a ser utilizada con la plantilla de taladrado en buenas condiciones de funcionamiento. Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un funcionamiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Las herramientas y máquinas que no son debidamente mantenidas pueden dañar la herramienta o la máquina aún más y/o causar lesiones.
- Mantenga las agarraderas secas, limpias y libres de aceite y grasa. Se recomienda el uso de guantes de goma. Esto permitirá un mejor control de la herramienta.
- No opere esta herramienta durante períodos largos de tiempo. La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes a los dedos, las manos y los brazos. Utilice guantes para una mayor amortiguación, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.
- Use el alargador indicado. Cerciórese de que su alargador esté en buenas condiciones. Al usar un alargador, asegúrese de que sea suficientemente resistente como para llevar la corriente que su producto requerirá. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Remítase a la tabla de alargadores en el manual del usuario de su taladro para ver cuál es el tamaño correcto, dependiendo del largo del cable y del amperaje nominal. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto más pequeño sea el número del calibre, más resistente será el cable.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL SISTEMA QUIKJIG PARA ENSAMBLAJE CON AGUJEROS DE OCULTACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves:

- Apague el taladro, retire el taladro del Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación y desenchufe el taladro de la fuente de corriente antes de instalar y quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar configuraciones o cuando haga reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.

- Sostenga las brocas sólo desde el extremo liso. Las ranuras de corte son extremadamente afiladas.
- No bloquee el interruptor del taladro en “on” (encendido) mientras lo opera.
- Siempre utilice el mango lateral de la herramienta, si este es suministrado. Mantenga siempre la herramienta bien sujeta. No intente operar el taladro si no puede sujetarlo con ambas manos. Si opera esta herramienta con una sola mano, perderá el control de la misma. También puede ser peligroso atravesar el material o encontrarse con material más duro.
- Verifique que el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación esté sujeto con abrazaderas o tornillos a una banca o mesa de trabajo firme antes de utilizarlo.
- Verifique que la pieza de trabajo no tenga clavos o grapas.
- Fije la pieza de trabajo. Utilice abrazaderas o una prensa de tornillo para sujetar piezas de trabajo largas cuando sea práctico hacerlo. Si pierde el control de la pieza de trabajo, puede sufrir lesiones.
- Sólo utilice la broca y el collarín para brocas incluido, o una broca o collarín de repuesto apropiado PORTER-CABLE compatible con el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación.

- AVISO:** Para reducir el riesgo de daño a la herramienta o a la pieza de trabajo:
 - Verifique que el collarín de su broca esté debidamente calibrado de acuerdo con las instrucciones y verifique que esté completamente ajustado al vástago de la broca.
- Verifique que su taladro esté configurado para operar a velocidad total antes de taladrar un orificio.
- Verifique que las piezas en movimiento de la plantilla para taladrado no se atoren con astillas u otros obstáculos.
- Sólo deberían utilizarse brocas para herramientas eléctricas para taladrar orificios. No utilice una burladora u otra herramienta similar.
- El largo de la pieza de trabajo debería ser por lo menos igual al largo de los cojinetes de guía del taladro.

▲ ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas.
- óxido de silicio cristalino procedente de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
- arsénico y cromo provenientes de maderas tratadas con químicos (arseniato de cobre cromado).

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un lugar con buena ventilación y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como máscaras antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

▲ ADVERTENCIA: Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, serruchado, pulido y taladrado mecánico y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón. Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

▲ ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

ENSAMBLAJE

▲ ADVERTENCIA: Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los accesorios pueden salir despedidos y provocar lesiones. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.

▲ ADVERTENCIA: **Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desenchúfela antes de instalar y quitar accesorios, y antes de realizar ajustes o reparaciones.** Un arranque accidental puede causar lesiones.

SISTEMA QUIKJIG 560 PARA ENSAMBLAJE CON AGUJEROS DE OCULTACIÓN LA PLANTILLA DE TALADRADO

Con el uso de su taladro estándar, el Sistema QUIKJIG 560 para ensamblaje con agujeros de ocultación de PORTER-CABLE perfora agujeros de ocultación para ensamblar piezas de madera para muchos proyectos de ebanistería comunes. El Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación ensambla maderas de diferentes espesores, de 1/2 a 1-1/2 pulgadas de espesor. La guía de selección de tornillo ubicada en el costado de la plantilla para taladrado indica el largo del tornillo que debe utilizarse en base al espesor de la pieza de trabajo.

NOTA: Esta plantilla para taladrado supone que se ensamblarán dos piezas de trabajo del mismo espesor.

COMPONENTES (FIG. 1)

- | | |
|--|--|
| A. Broca de taladrado con tope para collarín | J. Leva para fijar la profundidad |
| B. Placa de tope para el collarín del taladro | K. Brocas de atornillado de cabeza cuadrada #2 (3-1/2 pulg. y 6 pulg.) |
| C. Almacenamiento de las brocas de atornillado | L. Llave hexagonal para el collarín de brocas de taladrado |
| D. Mango rotativo de la abrazadera | M. Abrazadera para madera |
| E. Mango de la palanca de repetición | N. Tornillos de cabeza cuadrada para madera incluidos (un paquete de tornillos #7; un paquete de tornillos #8) |
| F. Indicador del largo de tornillo a usar | |
| G. Botón de ajuste del cojinete | |
| H. Base | |
| I. Cojinetes de guía del taladro | |

PREPARACIÓN DE LA MADERA

El Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación ha sido diseñado para perforar orificios en madera a escuadra. Los rasgos de posicionamiento automático de la plantilla para taladrado se verán afectados si la madera no está a escuadra. Además, verifique que la madera no tenga nudos, clavos, lupias u otras imperfecciones que podrían afectar su pieza o dañar su taladro.

CONFIGURACIÓN DEL COLLARÍN DE LA BROCA PARA TALADRADO (FIG. 1, 2)

AVISO: Para evitar daños a la herramienta o a la pieza de trabajo, utilice sólo brocas y collarines de repuesto vendidos por PORTER-CABLE compatibles con el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación.

El collarín de la broca para taladrado es un elemento preconfigurado de fábrica. Sin embargo, recomendamos seguir los siguientes pasos para verificar que la broca sea debidamente calibrada. Para hacer esto:

- Ponga la broca de taladrado (A) en el canal de ajuste (O) Figura 2 con el borde escalonado de la broca (P) emparejado con la lengüeta posterior (Q) del canal.
- Afloje el tornillo de fijación (R) y empuje el collarín hacia abajo en la lengüeta (S).
- Ajuste el tornillo de fijación con la llave hexagonal incluida (L) Figura 1.

NOTA: Este ajuste debe hacerse antes de utilizar la plantilla para taladrado por primera vez y periódicamente a lo largo de la vida útil del producto. Recomendamos recalibrar la broca del taladro luego de perforar 1500 orificios.

NOTA: Este canal de ajuste (O) Figura 2 también puede utilizarse para almacenar brocas cuando no están en uso.

NOTA: Cuando utilice brocas de repuesto, asegúrese de calibrarlas para su plantilla para taladrado antes de utilizarlas por primera vez.

FIJACIÓN DE LA PLANTILLA PARA TALADRADO (FIG. 3, 4)

▲ ADVERTENCIA: **Para evitar lesiones o daños a la herramienta, verifique que el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación este debidamente fijada a una banca o mesa de trabajo firme antes de utilizarlo por primera vez.**

Antes de utilizar el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación, encuentre un lugar en una banca o mesa de trabajo firme con suficiente espacio para colocar la plantilla para taladrado. Antes de fijar la plantilla para taladrado, verifique que el mango de la palanca de repetición (E) tenga suficiente holgura como para poder ser bajada y fijada en su lugar.

La plantilla para taladrado puede ser fijada en dos formas diferentes:

CON ABRAZADERAS: La plantilla puede ser fijada a su mesa de trabajo con abrazaderas estándar para proyectos de ebanistería o con abrazaderas en C, como lo muestra la Figura 3.

FIJACIÓN A LA MESA DE TRABAJO: La plantilla para taladrado también tiene cuatro orificios (T) Figura 4 en la base para fijarla con tornillos (no incluidos) a una mesa de trabajo.

NOTA: Las Figuras 3 y 4 muestran la forma estándar de montarla. Para perforar agujeros de ocultación en tablas extremadamente largas, remítase a ***Montaje alternativo: posición invertida*** para ver cómo montar la plantilla para taladrado en una forma diferente.

COLECCIÓN DE POLVO (FIG. 5, 6)

Si utilizará una aspiradora para colectar el polvo, presione firmemente la unidad para acoplar la aspiradora (U) Figura 5 contra el ducto posterior para el polvo (V) y fije una manguera estándar de aspiradora Figura 6 a la entrada.

NOTA: Si no va a conectar una aspiradora de taller, la unidad para acoplar la aspiradora hará la función de bandeja desmontable para colectar astillas.

NOTA: Asegúrese de vaciar esta bandeja con frecuencia. La acumulación de polvo y astillas puede afectar la función de detección automática de profundidad del taladro y causar problemas con la precisión del agujero. Además, asegúrese de tirar las astillas periódicamente que podrían acumularse en otras partes de la caja de la plantilla para taladrar. Para hacer esto, voltee la plantilla y sacúdala para que las astillas salgan, o use aire comprimido para soplar el polvo y las astillas.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, SIEMPRE lleve lentes de seguridad ANSI Z87.1 cuando utilice aire comprimido.

NOTA: Si utiliza el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación en posición invertida, debe desmontar la bandeja de colección de polvo. No se puede colectar el polvo cuando el sistema es utilizado en posición invertida. Remítase a ***Montaje alternativo: posición invertida***.

INSTALACIÓN DE LA BROCA EN EL TALADRO (FIG. 7)

▲ ADVERTENCIA: **Para evitar lesiones corporales, sólo sujete la broca para taladrado incluida por su extremo liso. Las ranuras de corte son extremadamente afiladas.**

▲ ADVERTENCIA: **Sólo use la broca que viene incluida o una broca de repuesto marca PORTER-CABLE compatible para utilizarla con el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación.**

Inserte la broca para taladrado que viene incluida en su taladro eléctrico estándar (W) y ajuste el mandril.

OPERACIONES

SUJECIÓN DE MADERA

NOTA: El Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación funciona con piezas de trabajo de espesores de entre 1/2 y 1-1/2 pulg. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté a escuadra por todos sus lados. Vea más adelante en el manual algunos consejos sobre cómo planificar y realizar uniones básicas.

Una vez que determine dónde desea que sus agujeros sean taladrados, coloque la pieza de trabajo de modo que la madera quede al ras de la base (H) de la plantilla y la pared de atrás, como aparece en la Figura 8.

Las líneas del centro de los cojinetes guía del taladro (I) Figura 9 le mostrarán la posición de derecha a izquierda de los orificios a taladrar. El cojinete guía izquierdo (Y) puede ser ajustado. Para hacer esto:

Gire el botón de ajuste del cojinete (G) en dirección contraria a las manillas del reloj para juntar los cojinetes guía del taladro (I). Para separar los cojinetes guía del taladro, gire el botón en la dirección de las manillas del reloj.

TOPE DE LA PIEZA DE TRABAJO (FIG. 10–12)

Puede utilizar el tope derecho de la pieza de trabajo (Z) Figura 10 si va a cortar conjuntos similares de agujeros de ocultación en tablas múltiples del mismo ancho.

- Coloque la pieza de trabajo y los cojinetes como se describe en ***Sujeción de la madera***.
- Coloque el tope de derecha a izquierda (Z) contra el borde de la pieza de trabaja girando el tornillo (AA).
- Gire el botón de bloqueo (BB) contra la unidad de tope como aparece en la figura para ajustar el tornillo en su sitio. Esto crea un tope repetido.

NOTA: Cuando taladre piezas largas, una tabla estándar de 2 x 4 pulg. (5 x 10 cm) tiene la altura apropiada para dar apoyo hacia un lado de la plantilla, como aparece en la Figura 11. Además, el tope (Z) Figura 12 puede desmontarse de la plantilla y atornillarse a la banca de trabajo para dar un tope repetido para piezas largas.

MANGO ROTATIVO DE LA ABRAZADERA (FIG. 13)

Una vez que la pieza de trabajo esté debidamente posicionada de izquierda a derecha, deberá sujetarla con abrazaderas para lo que utilizará el mango rotativo de la abrazadera (D). Para hacer esto:

- Sujete el mango rotativo de la abrazadera (D) y presione hacia abajo hasta que los cojinetes guía del taladro (I) topen contra la pieza de trabajo. Verifique que se utilice la fuerza suficiente para situar los cojinetes en forma pareja contra la tabla.
- Mientras sujeta el mango rotativo en esta posición, gírelo en la dirección de las manillas del reloj hasta que tope para ajustarla.
- Sostenga la pieza de trabajo y verifique que esté debidamente sujeta.

NOTA: Asegúrese de que el mango de la palanca de repetición (E) esté abajo.

INDICADOR DEL LARGO DEL TORNILLO (FIG. 13)

Ahora puede leer el indicador de largo del tornillo (DD) para ver qué largo de tornillo necesitará su agujero de ocultación.

Si el indicador (DD) cae entre líneas en la escala, use el largo que aparece entre esas líneas. Si el indicador cae sobre una línea, puede usar el largo del tornillo de cualquiera de los dos lados de esa línea.

Su plantilla viene con un surtido de largos, o puede comprar sus propios repuestos siguiendo estas especificaciones:

- tornillos para madera #7 y #8 de entre 1 y 2-1/4 pulg. de largo.
 - NOTA:** Utilice el largo indicado por el indicador de largo del tornillo.
- La cabeza no es más grande que 3/8 pulg. (1 cm) de diámetro.
- Utilice un hilo grueso para maderas blandas (como el pino) e hilos finos para maderas duras (como el roble).
- Para utilizar el destornillador cuadrado incluido, asegúrese de que las cabezas de los tornillos sean cabezas cuadradas #2.

NOTA: Remítase a la siguiente tabla para una lista de espesores de madera estándares y tornillos recomendados.

Ensamblaje de maderas del mismo espesor	Largo de tornillo recomendado
1/2 a 11/16 pulg.	Tornillo de cabeza plana de 1 pulg.
3/4 a 15/16 pulg.	Tornillo con cabeza de arandela de 1-1/4 pulg.
1 a 1-3/16 pulg.	Tornillo con cabeza de arandela de 1-1/2 pulg.
1-1/4 a 1-7/16 pulg.	Tornillo con cabeza de arandela de 2 pulg.
1-1/2 pulg.	Tornillo con cabeza de arandela de 2-1/2 pulg.

TALADRADO DE AGUJEROS DE OCULTACIÓN

▲ ADVERTENCIA: **Para evitar lesiones corporales:**

- No bloquee el interruptor del taladro en “on” (encendido) mientras lo opera.**
- Mantenga ambas manos sobre el taladro durante su operación.**
- Verifique que el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación esté debidamente sujeto a una banca o mesa de trabajo firme antes de utilizarlo.**

- AVISO:** Para reducir el riesgo de daño a la herramienta o a la pieza de trabajo:
 - Verifique que el collarín de su broca esté debidamente calibrado de acuerdo con las instrucciones y verifique que esté completamente ajustado al vástago de la broca.
 - Verifique que su taladro esté configurado para operar a velocidad total antes de taladrar un orificio.
 - Verifique que las piezas en movimiento de la plantilla para taladrado no se atoren con astillas u otros obstáculos.
 - Sólo deberían utilizarse brocas para herramientas eléctricas para taladrar orificios. No utilice una burladora u otra herramienta similar.

PARA PERFORAR UN AGUJERO DE OCULTACIÓN (FIG. 14)

- Coloque la broca para taladrado por el agujero (EE) de la placa de tope del collarín del taladro y por el agujero correspondiente en el cojinete de guía del taladro (I).
- Arranque el taladro y luego penetre con él la pieza de trabajo en forma pareja hasta alcanzar la placa de tope del collarín del taladro (B).
- Retire el taladro hasta sacarlo completamente de la pieza de trabajo.
- Detenga el taladro y permita que la broca se detenga por completo.
- Retire el taladro de la plantilla.

NOTA: Si utiliza un taladro de velocidad variable, asegúrese de usar la configuración más alta para ayudar a reducir el desgarro de la pieza de trabajo.

REPETICIÓN DE LA OPERACIÓN PARA PIEZAS DE ESPESORES SIMILARES (FIG. 13)

▲ ADVERTENCIA: **Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños al Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación apague su taladro y retire el taladro de la plantilla, desenchúfelo antes de instalar o quitar accesorios y antes de ajustar o cambiar configuraciones o cuando haga reparaciones.** Un arranque accidental puede causar lesiones.

Si está perforando agujeros en tablas múltiples del mismo espesor, simplemente levante para liberar el mango de la palanca de repetición (E), fije la tabla en su sitio y presione hacia abajo para ajustar el mango de la abrazadera. No necesita liberar el mango rotativo en este caso.

AJUSTE PARA UN NUEVO ESPESOR DE MADERA (FIG. 14)

▲ ADVERTENCIA: **Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños al Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación apague su taladro y retire el taladro de la plantilla, desenchúfelo antes de instalar o quitar accesorios y antes de ajustar o cambiar configuraciones o cuando haga reparaciones.** Un arranque accidental puede causar lesiones.

Si cambia de espesor de madera, deberá aflojar el mango rotativo de abrazadera (D) y separar los cojinetes de guía del taladro (I) de la madera antes de insertar su nueva pieza de trabajo.

MONTAJE ALTERNATIVO: POSICIÓN INVERTIDA (FIG. 14-16)

▲ ADVERTENCIA: **Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños al Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación apague su taladro y retire el taladro de la plantilla, desenchúfelo antes de instalar o quitar accesorios y antes de ajustar o cambiar configuraciones o cuando haga reparaciones.** Un arranque accidental puede causar lesiones.

Si su pieza de trabajo es demasiado larga para entrar en el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación en su posición estándar (Fig. 14), entonces puede voltearse y usarse en posición invertida (Fig. 15). Como en la posición estándar, la plantilla puede apernarse por los orificios (FF) Figura 14 o sujetarse con abrazaderas (Figura 16) a la banca de trabajo.

NOTA: Si utiliza el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación en posición invertida, debe desmontar la bandeja de colección de polvo. No se puede colectar el polvo cuando el sistema es utilizado en posición invertida.

DOS UNIONES BÁSICAS (FIG. 17, 18)

Una vez que se familiarice con el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación, existen numerosas uniones y aplicaciones para las que puede usar el Sistema QUIKJIG para ensamblaje con agujeros de ocultación. Dos de las uniones básicas son dos juntas a tope comunes — una junta de plano (Figura 17) y una junta en ángulo recto (Fig. 18). Asegúrese de usar tornillos con cabeza de arandela al unir dos piezas de madera.

Una vez que se perforen los agujeros de ocultación en la tabla superior (GG), sujete las tablas con algún tipo de abrazadera como lo muestra la figura (HH). Atornille el tornillo del tipo adecuado para conectar la tabla superior a la inferior (II).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web en www.deltaportercable.com para ver una lista de los centros de servicio, o llame al Centro de Atención al Cliente de PORTER-CABLE al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desenchúfela antes de instalar y quitar accesorios, y antes de realizar ajustes o reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.

REPARACIONES

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web en www.deltaportercable.com para ver una lista de los centros de servicio, o llame al Centro de Atención al Cliente de PORTER-CABLE al (888) 848-5175.

LIMPIEZA

▲ ADVERTENCIA: El soplado del polvo y las astillas de la caja del motor con aire comprimido limpio y seco es un procedimiento de mantenimiento sugerido. Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, SIEMPRE lleve lentes de seguridad ANSI Z87.1 cuando utilice aire comprimido.

▲ ADVERTENCIA: Cuando limpie, utilice sólo jabón suave y un paño húmedo en las piezas de plástico. Muchos limpiadores domésticos contienen químicos que podrían dañar seriamente el plástico. Además, no use gasolina, trementina, laca, diluyente de pintura, líquidos para lavado en seco o productos similares que podrían dañar seriamente las piezas plásticas. Nunca permita que le entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

SERVICIO

REPUESTOS

Use sólo repuestos originales. Para una lista de repuestos o para pedir repuestos, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. Además puede pedir repuestos del Centro de Servicio de Fábrica PORTER-CABLE o del Centro de Servicio de Garantía Autorizado de PORTER-CABLE más cercano. O, puede llamar nuestra línea de atención al cliente al (888) 848-5175.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de calidad eventualmente requieren de servicio y de repuestos. Para mayor información acerca de PORTER-CABLE, sus Centros de Servicio de Fábrica o Centros de Servicio de Garantía Autorizados, visite nuestro sitio Web en www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de Atención al Cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de servicio están enteramente garantizadas contra material y mano de obra defectuosos. No podemos garantizar reparaciones realizadas o intentadas por terceros.

También puede escribirnos para obtener mayor información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Atención: Servicio para productos: Asegúrese de incluir toda la información que aparece en la placa nominal de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

▲ ADVERTENCIA: Como otros accesorios fuera de los ofrecidos por PORTER-CABLE no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deberían usar los accesorios recomendados por PORTER-CABLE con este producto.

Existe una línea completa de accesorios disponibles de su Centro de Servicio de Fábrica PORTER-CABLE o de su Centro de Servicio de Garantía Autorizado por PORTER-CABLE. Por favor visite nuestro sitio Web en www.deltaportercable.com para obtener un catálogo o para el nombre de su proveedor más cercano.

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.Nombre del producto: _____
Mod./Cat.: _____ Marca: _____
Núm. de serie: _____ (Datos para ser llenados por el distribuidor)
Fecha de compra y/o entrega del producto: _____
Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sincargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visitenos en www.deltaportercable.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.deltaportercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.



Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(667) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442) 2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes

(229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro

(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888) 848-5175

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: PORTER-CABLE S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.



The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ♦ "four point star" design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more PORTER-CABLE and Delta products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d' « étoile à quatre pointes » ♦ et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits PORTER-CABLE ou Delta : Les suivantes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de ♦ "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de PORTER-CABLE y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, PORTER-CABLE Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Squares®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW® Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR®, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables. Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(888) 848-5175

www.deltaportercable.com